

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 29 април 2004 година

относно сключването от името на Европейската общност на Протокола към Конвенцията от Барселона за опазване на Средиземно море от замърсяване, относно сътрудничеството при предотвратяване на замърсяване от кораби и в случай на авария и борба със замърсяването на Средиземно море

(2044/575/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, Договора за създаване на Европейската общност и по-конкретно член 175, параграф 1, първото изречение от член 300, параграф 2 и първа алинея от член 300, параграф 3 от същия,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, предложението на Комисията,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД, становището на Европейския парламент¹,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че:

(1) Политиката на Европейската общност по опазването на околната среда допринася за постигането на целите, включващи опазването, защитата и повишаването на качеството на околната среда и насърчаване на мерките на международно ниво за справяне с регионални или глобални екологични проблеми.

(2) Европейската общност е Договаряща страна по Конвенцията за защита от замърсяване на Средиземно море (Конвенцията от Барселона), одобрена с Решение 77/585/ЕИО² на Съвета и ревизията на същото от 1995 г., одобрена с Решение 1999/802/ЕО на Съвета³. Общността е също така и Договаряща страна по четири протокола на Конвенцията от Барселона, включително и по Протокола относно сътрудничеството при борбата със замърсяването на Средиземно море с нефт и други вредни субстанции в случаи на авария, одобрен с Решение 81/420/ЕИО на Съвета⁴.

¹ Становище от 10 февруари 2004 г. (все още непубликувано в Официалния вестник)

² ОВ L 240, 19.09.1977 г., стр. 1.

³ ОВ L 322, 14.12.1999 г., стр. 32

⁴ ОВ L 162, 19.06.1981 г., стр. 4

(3) Комисията взе участие, от името на Общността, в преговорите по Протокола относно сътрудничеството при предотвратяването на замърсяването от кораби и в случаи на авария борбата със замърсяването на Средиземно море (Протоколът), въз основа на директивите за преговори, получени от Съвета на 25 януари 2000 г.

(4) Протоколът беше подписан от Общността на 25 януари 2002 г. в Малта.

(5) Протоколът осъвременява юридическите инструменти на Конвенцията от Барселона, като включва сътрудничеството за предотвратяване на замърсяването от кораби, така че да се повиши ефективността на сътрудничеството в отговор на инциденти на замърсяване и да се насърчава прилагането на приложимите международни регламенти.

(6) Протоколът, без да накърнява правото на Страните да приемат съответните по-строги мерки в съответствие с международното право, съдържа мерките, необходими за избягване на всякакво несъответствие със законодателството на Общността, което вече е в сила, в областите, обхванати от този Протокол.

(7) Ето защо, Общността трябва да одобри Протокола,

РЕШИ:

Член 1

Протоколът към Конвенцията от Барселона за опазване на Средиземно море от замърсяване, относно сътрудничеството при предотвратяване на замърсяване от кораби и, в случай на авария, борба със замърсяването на Средиземно море, по-долу наричан „Протоколът” се одобрява с настоящото от името на Общността.

Текстът на Протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателя на Съвета се упълномощава с настоящото да определи лице/а, които ще имат правомощия от името на Европейската общност, да депозира/т при правителството на Испания инструмент за одобрението на Протокола, в съответствие с разпоредбите на член 23 от Протокола.

Съставено в Люксембург на 29 април 2004 г.

За Съвета:

Председател

M. Mc Dowell